

## PROGRAMA DE CURSO

<b>Nombre de la asignatura:</b> Temas selectos en Idiomas (Maya X)	<b>Ciclo:</b> Primavera 2024
<b>Profesores:</b> Ismael Briceño Mukul y Donny Limber Brito May. <a href="mailto:ismael.briceno@uimqroo.edu.mx">ismael.briceno@uimqroo.edu.mx</a> <a href="mailto:donny.brito@uimqroo.edu.mx">donny.brito@uimqroo.edu.mx</a>	<b>Clave:</b> Maya-203
<b>Objetivo general:</b> Desarrollar habilidades comunicativas de nivel avanzado en lengua maya. <b>Objetivos específicos:</b> 1. Alcanzar el nivel 6 de los estándares de la UIMQROO en las cuatro competencias comunicativas (escuchar, escribir, leer y hablar) incluyendo conocimientos de los procesos históricos de la cultura maya y la historia de México. 2. Mejorar la lectoescritura aplicando diversas estrategias en la lectura de textos y elaboración de ensayos sobre temas de los procesos de la historia de la cultura maya y el proceso histórico de México hasta el siglo XXI. Se aplicara la oralidad a través de la exposición frente a clases y las conferencias serán continuos mediante presentaciones en clases y sobre todo en situaciones reales en escenarios locales, municipales, estatales, nacionales e internacionales, en concursos de oratoria, declamación y ensayos en lengua maya.	<b>Horas: 48</b> <b>Créditos: 6</b>
<b>Antecedentes académicos:</b> Haber culminado satisfactoriamente el Taller de Expresión y Comunicación en Lengua Maya VIII.	
<b>Articulación con otras experiencias formativas del mapa curricular:</b> Se complementa con las asignaturas de Traducción Especializada y Teoría y Práctica del Servicio Social Comunitario.	
<b>Competencias generales y específicas a desarrollar:</b> Uso adecuado de gramática, vocabulario avanzado de la lengua. Además capacidad para generar discursos escritos y orales en un ámbito académico.	
<b>Contribución al perfil de egreso:</b> Al terminar el semestre el estudiante alcanza el nivel 6 de los estándares de la lengua maya de la UIMQROO. Complementa los créditos necesarios de esta asignatura para la titulación profesional.	

### Temario

Sem.	Tema/Objetivo/Subtemas	Actividades de aprendizaje	Bibliografía
<b>Tema 1:</b> Los mayas. <b>Objetivo:</b> Estudiante conocerá la historia de los mayas partir de diversos análisis de identificación, procesos sociales históricos del México Antiguo y precolombino hasta la llegada de los españoles y la conquista.			
<b>I</b>	1.1. Presentación del programa del curso. - Misión y Visión. - Evaluación diagnóstica	Presentación de PowerPoint	N/A
	- Resultados de evaluación diagnóstica y toma de decisiones	N/A	N/A
<b>II</b>	1.2. Los orígenes de la civilización en las tierras bajas Mayas.		Richard E. W. Adams y T. Patrick Culbert. (1989). Pag. 17 – 38.
	1.3 - El desarrollo Maya Temprano en Tikal, Guatemala.		T. Patrick Cubert. P

Sem.	Tema/Objetivo/Subtemas	Actividades de aprendizaje	Bibliografía
	- La arqueología de río Bec. Y el surgimiento de la civilización Maya		Richard E. W. Adams y T. Patrick Culbert. (1989). Pag. 17 – 38.
	1.4 - En qué tiempo salí de Castilla, y lo que me acaeció. 1.5 Del descubrimiento de Yucatán, y de un reencuentro de guerra que tuvimos con los naturales. 1.6 Del descubrimiento de Campeche. 1.7 Como desembarcamos en una bahía, donde había maizales, cerca del puerto de Potonchan, y de las guerras que nos dieron		Díaz Castillo, B. (2014). Pag. 19 – 87  Díaz Castillo, B. ( 2014)
<b>III</b>	1.8 Como acordamos de no volver a la Isla de Cuba, y de la gran sed y trabajos que tuvimos, hasta llegar al Puerto de la Habana. <b>1.9 APÍTULO XXXII.</b> <i>Como mandó Cortés á todos los Capitanes, que fuesen con cada cien soldados á ver la tierra adentro, y lo que sobre ello nos acaeció.</i> <b>1.10 CAPÍTULO XLIII.</b> <i>Como la parcialidad de Diego Velazquez perturbaba el poder que habíamos dado á Cortés, y lo que sobre ello se hizo.</i> <b>1. 11 CAPÍTULO LVIII.</b> <i>Como acordamos de ir a México, y ántes que partiésemos, dar con todos los navíos al través, y lo que mas pasó; y esto de dar con los navíos al través fué por consejo é acuerdo de todos nosotros los que eramos amigos de Cortés.</i> <b>1. 12 CAPÍTULO LXXI.</b> <i>Como viniéron á nuestro Real los quatro principales que habian enviado á tratar paces, y el razonamiento que hicieron, y lo que mas pasó.</i> <b>1. 13. Úuchben México.</b>	Redacción de ensayo Documental “Malitzin, La historia de un Enigma”	Díaz Castillo, B. (2014). Pag. 19-87.  Díaz Castillo, B. (2014). Pag. 88 – 119.  Díaz Castillo, B. (2014). Pag. 120 – 160.  Díaz Castillo, B. (2014). Pag. 161 - 199.  Díaz Castillo, B. (2014). Pag. 200 – 221. Caamal Colli, J. L. y Poot Poot. M.M. (2023) 17 - 767
<b>IV</b>	1.4. Exposición de resultados - Documental Cristóbal Colon -	Presentación en PowerPoint	N/A
	<b>Primera Evaluación Parcial</b>	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=oBv5nr1-GpE">https://www.youtube.com/watch?v=oBv5nr1-GpE</a>	

Sem.	Tema/Objetivo/Subtemas	Actividades de aprendizaje	Bibliografía
		<b>Documental “La nueva España hasta 1769</b>	
<b>Tema 2: La época Colonial.</b>			
<b>Objetivo:</b> El estudiante conocerá el proceso histórico de la conquista de México, la época colonial, la construcción de la nueva España.			
<b>V</b>	2.1. u k'iinil pak'bil kaaj tak tu ja'bil, 1760	Exposición en clase	Garcia Martinez, B. (2023). Pag. 69 – 134.
	- Recolección de información - Redacción de reporte - Exposición	Análisis de escritos	
<b>VI</b>	2.2. La colonia	Exposición en clase	Jauregui, L. (2023). Pag. 135 - 163.
	2.3. Los Atisbos y el periodo Final (1715 – 1760).	Exposición en clases	
<b>VII</b>	2.4. U Túumbenkunsa'alo'ob Borbonikaso'ob.	Cuadro comparativo	
	2.5. El poder del Virrey y la ordenanza de intendentes.	Exposición en clase	
<b>VIII</b>	<b>Evaluación del tema II. Evaluación escrita y oral.</b>		
<b>Tema 3. De la Independencia a la Consolidación Republicana.</b>			
<b>Objetivo:</b> El estudiante conocerá y expondrá en lengua maya los temas de la independencia hasta la consolidación de la republica Mexica, debatirá y argumentara en sus discursos de disertación público este proceso histórico.			
<b>IX</b>	3.1. “ La Independencia de México” Concurso Latinoamericano de Oratoria en Lenguas Maternas 2023. Nextlalpan Estado de México, Xaltocan.	Presentación de PowerPoint Trabajo en binas.	Zoraida Vazquez, J. (2023). Pag. 205 -204
	3.2. Tuumben noj a'almaj t'aano'ob tumen ajcha'ak'ab tuukulo'ob, u yookoj Francia k'atunyaj beyxan u ts'o'okol u najalma'ata'al le noj lu'umila'.	Exposición en clases.	Zoraida Vazquez, J. (2023). Pag. 205 -231.
<b>X</b>	3.3. Tuumben noj a'almaj t'aano'ob tumen ajcha'ak'ab tuukulo'ob, u yookoj Francia k'atunyaj beyxan u ts'o'okol u najalma'ata'al le noj lu'umila'.	Exposición en clases.	Zoraida Vazquez, J. (2023). Pag. 205 -231.
	3.4. Tuumben noj a'almaj t'aano'ob tumen ajcha'ak'ab tuukulo'ob, u yookoj Francia k'atunyaj beyxan u ts'o'okol u najalma'ata'al le noj lu'umila'.	Exposición en clases.	Zoraida Vazquez, J. (2023). Pag. 205 -231.
<b>XI</b>	3.5. Tuumben noj a'almaj t'aano'ob tumen ajcha'ak'ab tuukulo'ob, u yookoj Francia k'atunyaj beyxan u ts'o'okol u najalma'ata'al le noj lu'umila'.	Presentación de PowerPoint Trabajo en binas.	Zoraida Vazquez, J. (2023). Pag. 205 -231.
	<b>1.3. Evaluación de los Temas III</b>	Presentación en PowerPoint	

Sem.	Tema/Objetivo/Subtemas	Actividades de aprendizaje	Bibliografía
	Resultados		
<b>Tema 4. U Porfiraitoil</b>			
<b>Objetivos:</b> El estudiante conocerá y analizará la época del proceso histórico en el que el país fue gobernado mediante la dictadura, posteriormente hablará con ello en la clase en lengua maya y disertará un tema acerca de aprendizaje así como también las causas sociales y políticas que llevaron a la revolución mexicana.			
<b>XII</b>	4.1. La política Porfirista. 4.2. Documental “Así Vivían los Mexicanos Después de la Independencia. 4.3. Los últimos años del porfiriato. 4.5. Las finanzas públicas. 4.6. Sociedades rurales y urbanas.	Presentación de PowerPoint Trabajo en binas.	Speckman Guerra, E. (2023) PAG. 233 – 271.
	4.7. Críticos, opositores y precursores. 4.8. De la lucha a la oposición. 4.9. El anacrónico liberalismo. 4.10. La lucha constitucionalista. 4. 11. Virtudes y límites del carrancismo. 4. 12. El nuevo estado. 4. 13. Documental “Intervención Extranjera en México”	Exposiciones en clase	Speckman Guerra, E. (2023) PAG. 233 – 313
<b>XIII</b>	<b>Evaluación del tema IV</b>		
<b>Participación en Certamen Literario de ensayo María Uicab.</b>			
<b>Tema 5. El último tramo 1929 – 2000 y el México del siglo XXI.</b>			
<b>Objetivo:</b> El estudiante conocerá la historia de México posterior a la revolución Mexicana, para sustentar sus discursos en sus debates en lengua maya de tal manera que pueda argumentar su tsikbal sustentado en los procesos históricos que han creado esta identidad mexicana del siglo XXI y a través de ello podrá realizar un artículo que presentará en una audiencia pública en lengua maya.			
<b>VIX</b>	5.1. Crisis Mundial y Reorganización política. 5.3. Estabilidad y Crecimiento, 1940 – 1958. Concurso de Ensayo María Uicab, segunda edición 2023. Muyil, Tulum, Quintana Roo. 5.4. Movilización ciudadano, 1982 – 2000,	Lectura de ensayo en lengua maya.	Alboites Aguilar, L. (2023). Pag. 315- 377
	5.5. La alternación política en el poder. 5.3. La cuarta transformación	Análisis de un discurso auditivo	Alboites Aguilar, L. (2023). Pag. 315- 377
<b>XV</b>	5.3. Evaluación de la producción escrita	Redacción de ensayo	N/A
	<b>Vinculación con la comunidad. Participar en el certamen Latinoamericano de oratoria en lenguas maternas gran señorío de xaltocan.</b> Concurso de Ensayo María Uicab, segunda edición 2023. Muyil, Tulum, Quintana Roo.		
<b>XVI</b>	5.4. Evaluación de la producción oral presentación del Artículo frente a un público.	Exposición en plenaria	N/A

Sem.	Tema/Objetivo/Subtemas	Actividades de aprendizaje	Bibliografía
<b>XVII</b>	<b>EVALUACIÓN COMPREHENSIVA</b>		

## Evaluación

Crterios y procedimientos de evaluación y acreditación	Porcentaje
1. Evaluaciones parciales *Evaluación tema 1 (semana IV) 10% *Evaluación tema 2 (semana VIII) 10% evaluación tema 3 y 4 (semana XIII) 10%	30%
2. Una evaluación comprehensiva en la semana 17	40
3. Valores: *Vinculación con la comunidad 5 % (presentación de las investigaciones en lugares públicos y eventos municipales, estatales, nacionales e internacionales.)	5%
4. Interculturalidad: 5. Exposiciones 15 % 6. Círculos de conversación 10 %	25
Total	100 %

## Evaluación del Profesor(a) en Aula por parte del coordinador(a) o profesor(a) designado(a)

### Crterios.

1. Puntualidad en el inicio y la conclusión de la clase.
2. Comunicación de los objetivos de la clase comunicados con claridad.
3. Desarrollo del tema de la clase.
4. Participación de la mayoría de los estudiantes de la clase.
5. Estrategia(s) pedagógica congruente con los objetivos de la clase.
6. Uso de apoyo(s) didáctico(s).
7. Atención a las dudas u observaciones de los estudiantes.
8. Interés por parte de los estudiantes en el tema de la clase.
9. Respeto mutuo entre profesor y estudiantes.
10. Evaluación del aprendizaje del tema integrada al desarrollo de la clase.

**Perfil del docente:** Comprometido con el modelo educativo intercultural y dedicado a la revitalización de la lengua maya. Tolerante, respetuoso de las diferencias, facilitador y conciliador.

## Bibliografía

### Principal

Consejo Español de Estudios Iberoamericanos, pp.2429-2446, Cursos e Congresos; 196.

Ayres, G. & Pfeiler, B. (1997). *Los verbos mayas*. México: Universidad Autónoma de Yucatán.

Briceño Chel, Fidencio. (2006). *Los verbos del maya yucateco*; investigación, clasificación y sistemas conjugacionales. México. INALI

Bricker, Victoria R. (1981). Prefacio gramatical, en Eleuterio Po'ot Yah. *Los verbos del maya yucateco (dialecto de Hocabá)*, Tulane University: Nueva Orleáns, ppxlx-xcii.

- Bickford, J. Albert. (1999). "Terminología gramatical". En *Herramientas para analizar las lenguas del mundo. Morfología y sintaxis*. Dallas: Summer Institute of Linguistics, pp. 17-27.
- Díaz del castillo, B. (1975). *Historia verdadera de la Conquista de la Nueva España*. Biblioteca Saavedra Fajardo. Madrid: imp. De don Benito Cano.
- Escalante, G. Pablo y Garcia, M. Bernardo. (2008). *Nueva Historia Mínima México Ilustrada*. Colegio de México. México D.F.
- Galdames, Walqui y Gustafson (2011). *Enseñanza de Lengua Indígena como Lengua materna*. Guatemala. GIZ.
- Giménez Gilberto (2003). *La cultura como identidad y la identidad como cultura*. Universidad Autónoma de México. DF.
- Historia Mínima de México. (2023) U kon k'ajlayil lu'umilMexico. El colegio de México. Ciudad de México, México.
- INALI (2013). *Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas*. Instituto Nacional del Lenguas Indígenas (INALI). México DF.
- Martínez Corripio Naim Israel. (2003). *Cuatro procesos de cambio lingüístico en el maya yucateco ... Tesis de Licenciatura*. ENAH. México D.F.
- Máas Collí, H. (2003). *Curso de Lengua Maya para Investigadores Nivel III*. UADY: Mérida, Yucatán.
- Rosado G. y Chable, C. (2020). *En busca de María Uicab Reina y Santa Patrona de los Mayas Rbeldes. El nido del Fenix*. La Toscana Cuautitlán México.
- Raquel Ornat (2004). Consultado de <http://revistas.ucr.ac.cr/index.php/antropologia/article/view/10795/10185>
- Richard, E. W. Adams. (1989). *Los orígenes de la civilización Maya*. University of New Mexico. D. F.
- Shigeto Yoshida (2013). *Guía Gramatical del Maya Yucateco para Hispanohablantes*. Tohuko University. Miyagi. Japón.

## **Complementaria**

- Barrera Vázquez, A. (1978). *Diccionario Cordemex Maya-Español. Español Maya*. México Gobierno del Estado de Yucatán
- Briceño Chel, Fidencio. *Los verbos del maya yucateco actual*. INALI 2006..
- Gómez Navarrete, J.A. 2002. *Maaya junp'éeel. Método para el aprendizaje de la Lengua Maya. Primer curso*. Universidad de Quintana Roo, México..
- Gómez Navarrete, J.A. 2004. *Maaya óoxp'éeel. Método para el aprendizaje de la Lengua Maya. Tercer curso*. Universidad de Quintana Roo, México.